



Pour publication immédiate : 05/01/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO INVITE LES NEW-YORKAIS À PRENDRE DES DISPOSITIONS PENDANT CETTE VAGUE DE TRÈS GRAND FROID

Les températures les plus froides de l'hiver apportent des refroidissements éoliens dangereusement froids

Les risques d'incendie et d'intoxication au monoxyde de carbone sont accrus par temps froid, en particulier quand ils sont liés à des sources de chauffage alternatives

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a invité aujourd'hui les New-Yorkais à prendre des dispositions pour se protéger du froid extrême qui s'abattra sur New York au cours des prochains jours alors qu'un nouveau courant venant de l'Arctique apporte de l'air très froid et des refroidissements éoliens dangereusement bas de vendredi soir à samedi matin principalement. Outre les risques importants d'hypothermie et d'engelures, ceci peut occasionner des problèmes tels que des conduites gelées si des mesures préventives ne sont pas prises.

Le Gouverneur a également rappelé aux New-Yorkais d'être attentifs aux risques d'incendie et d'intoxication au monoxyde de carbone. L'hiver dernier, il a été établi que plus de 100 incendies signalés au Bureau de contrôle et de prévention des incendies (Office of Fire Prevention and Control) de l'État de New York ont été provoqués par des sources de chauffage alternatives et ces incendies ont causé des blessures chez cinq civils et trois pompiers.

« Cet épisode de temps froid qui s'est installé sur le Nord-Est est extrêmement dangereux. Alors que les gens ont recours à d'autres sources de chaleur pour se tenir chaud, les risques d'incendie et d'intoxication au monoxyde de carbone augmentent », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « J'invite chacun à prendre des mesures de sécurité adéquates en cas d'utilisation d'appareils de chauffage, de cheminées et de poêles à bois et, si vous avez besoin d'un centre de réchauffement dans votre communauté, adressez-vous à votre municipalité pour obtenir de l'aide. »

Temps froid

Des avertissements de refroidissement éolien sont en vigueur pour toutes les régions de l'État de New York situées au Nord des Comtés de Rockland et Westchester. Ces refroidissements éoliens devraient être compris entre -10 et -30. Des avis de refroidissement éolien sont en vigueur pour le Comté de Rockland, le Comté de Westchester, la ville de New York et Long Island où les refroidissements éoliens devraient être compris entre -15 et -20 par moments.

Des températures pouvant descendre jusqu'à celles prévues ce week-end peuvent provoquer des engelures en à peine 10 minutes sur la peau exposée. [Préparez-vous](#) en gardant des articles d'urgence en quantité suffisante dans votre maison et votre véhicule. Si vous devez sortir, portez plusieurs couches de vêtements et gardez vos mains et votre tête couvertes pour les protéger contre les engelures. Voici d'autres consignes de sécurité :

Rester au chaud chez soi

Si la chaleur chute par temps froid, vous pouvez rester au chaud en fermant les pièces que vous n'utilisez pas. Portez plusieurs couches de vêtements légers et un bonnet.

Protéger les conduites d'eau

Pour éviter le désordre et la détérioration de la situation causés par le gel des conduites d'eau, protégez votre maison, votre appartement ou votre entreprise en suivant les étapes simples énoncées ci-dessous.

Avant l'arrivée du froid

- Repérez et isolez les conduites les plus susceptibles de geler, en général celles situées à proximité des murs extérieurs, dans les vides sanitaires ou dans le grenier.
- Enveloppez les conduites à l'aide de rubans chauffants (homologués UL).
- Colmatez les fuites permettant le passage d'air froid à l'intérieur, à l'emplacement des conduites.
- Déconnectez les tuyaux d'arrosage, fermez l'alimentation en eau et vidangez l'eau des canalisations conduisant aux robinets extérieurs. Cela réduit le risque de gel de la petite partie des tuyaux située juste à l'intérieur de la maison.

Lorsqu'il fait froid

- La nuit, laissez un filet d'eau chaude et froide s'écouler d'un robinet situé sur un mur extérieur.
- Ouvrez les portes des placards pour permettre à la chaleur d'atteindre les tuyaux non isolés situés sous un évier ou un appareil proche d'un mur extérieur.
- Assurez-vous que le chauffage reste allumé et n'est pas réglé à une température inférieure à 55 degrés.
- Si vous prévoyez de partir : (1) Demandez à quelqu'un d'aller voir votre maison chaque jour pour vérifier que le chauffage fonctionne afin d'éviter

le gel ou (2) vidangez les tuyaux et coupez l'eau (excepté les systèmes intérieurs d'extinction par pulvérisation d'eau).

Si les conduites gèlent

- Assurez-vous que vous-même et votre famille savez comment couper l'eau, en cas d'éclatement des conduites. Couper l'eau minimise les dommages dans votre maison. Appelez un plombier et contactez votre agent d'assurance.
- N'essayez jamais de dégeler les tuyaux avec une flamme nue ou un chalumeau.
- Faites toujours attention au risque de décharge électrique dans et autour de l'eau stagnante.

Sécurité à l'extérieur :

Afin d'éviter les engelures, restez à l'intérieur en cas de froid intense. Si vous devez sortir, essayez de couvrir toutes les parties de votre corps : oreilles, nez, orteils, doigts, etc. Les moufles protègent mieux que les gants. Gardez votre peau sèche. Restez à l'abri du vent si possible. Buvez beaucoup de liquides, car l'hydratation accroît le volume du sang, ce qui permet de prévenir les engelures. Évitez la caféine, l'alcool et les cigarettes. La caféine a un effet vasoconstricteur (elle contracte les vaisseaux sanguins) qui empêche le réchauffement de vos extrémités. L'alcool réduit les frissons qui permettent de conserver la chaleur de votre corps. Le tabagisme réduit la circulation sanguine vers vos mains.

Premiers secours en cas d'engelures

- Jusqu'à ce que vous puissiez rentrer à l'intérieur :
- Ne frictionnez et ne massez pas des parties du corps froides.
- Buvez des boissons chaudes.
- Mettez des couches supplémentaires de vêtements, couvertures, etc.
- Enlevez les bagues, les montres et tout ce qui est serré.

Une fois à l'intérieur

- Ne marchez pas sur un pied présentant des engelures. Vous pourriez vous blesser davantage.
- Prenez un bain tiède, mais PAS chaud, et enveloppez votre visage et vos oreilles dans une serviette de toilette humide, tiède, mais PAS chaude.
- Ne vous placez pas près d'un poêle ou d'un chauffage trop chaud et n'utilisez pas de coussin chauffant, de bouillotte ou de sèche-cheveux. Vous pourriez vous brûler avant que vos sensations ne reviennent.
- Les engelures causent des rougeurs, un gonflement de la peau et une sensation de brûlure. Vous pouvez développer des cloques. Ne percez pas les cloques. Cela pourrait laisser des cicatrices.
- Si votre peau devient bleue ou grise, si elle est très enflée, avec des cloques ou si elle est dure et engourdie, même sous la surface de l'épiderme, rendez-vous immédiatement à l'hôpital.

L'hypothermie est provoquée par une exposition prolongée à de basses températures, en particulier chez les enfants et les personnes âgées. Surveillez les symptômes suivants : l'incapacité à se concentrer, une mauvaise coordination, des troubles de l'élocution, un état de somnolence, un épuisement ou des tremblements incontrôlables, suivis par une absence soudaine de grelottement. Si la température du corps d'une personne descend sous 95 degrés Fahrenheit, consultez immédiatement un médecin en urgence. Retirez les vêtements mouillés, enveloppez la victime dans des couvertures chaudes et donnez-lui à boire des boissons chaudes, non alcoolisées et sans caféine jusqu'à l'arrivée des secours.

Veillez à la sécurité en matière d'incendies

Les appareils de chauffage figurent parmi les principales causes d'incendies domestiques dans tout le pays et dans l'État de New York. Très souvent, les incendies provoqués par un chauffage sont attribuables à un manque d'entretien ou une simple négligence. À l'échelle nationale, en moyenne, 45 900 incendies dus à un chauffage domestique ont eu lieu chaque année entre 2013 et 2015. Ces incendies ont causé en moyenne près de 205 morts, 725 blessures et 506 millions de dollars de pertes matérielles par an.

Quelques mesures simples peuvent réduire de façon significative le risque d'incendies provoqués par un chauffage. Malgré toutes les précautions que vous pourrez prendre si vous avez un chauffage domestique, votre famille et vous-même devriez être préparés en cas d'incendie.

- Achetez un détecteur de fumée et de monoxyde de carbone de qualité et entretenez-le scrupuleusement.
- Inspectez votre maison afin d'éliminer ou de maîtriser les risques d'incendie.
- Installez chez vous des extincteurs de type A-B-C d'au moins 5 livres et apprenez aux membres de votre famille à les utiliser.
- Établissez avec votre famille un itinéraire d'évacuation précis.
- Organisez des exercices incendie jusqu'à ce que tous les membres de votre famille connaissent parfaitement le plan.
- Si vous possédez une vieille maison, faites vérifier le système électrique par un électricien qualifié afin de vous assurer qu'il est en conformité avec les règlements de construction en vigueur.
- Faites nettoyer et inspecter votre conduit d'évacuation et votre cheminée tous les ans afin de détecter toute accumulation de crésote, fissure, effritement des briques ou du mortier et obstruction.
- Conservez les zones de stockage propres et bien rangées.
- Éloignez les rideaux, serviettes et maniques des surfaces chaudes.
- Stockez les solvants et produits de nettoyage inflammables à l'écart des sources de chaleur. Ne conservez JAMAIS d'essence dans votre maison.
- Inspectez les rallonges électriques afin de repérer les fils dénudés ou effilochés ou les prises mal fixées.

Entretien adéquat

Un bon entretien et une inspection annuelle des pompes à chaleur, des chaudières, des appareils de chauffage, des poêles à bois et à charbon, des cheminées, des conduits d'évacuation et des raccordements de cheminée par des spécialistes qualifiés peuvent prévenir les incendies et sauver des vies. Suivez les instructions d'installation, de ventilation, d'alimentation en combustible, d'entretien et de réparation du fabricant. Consultez le manuel du propriétaire pour vous assurer que vous vous souvenez bien des fonctions et des dispositifs de sécurité.

- Appareils de chauffage - Placez les appareils de chauffage à plus de 3 pieds de tout meuble, rideau, literie, vêtement, tapis et autre combustible. Évitez d'utiliser des rallonges électriques avec des chauffages électriques. Éteignez toujours les appareils de chauffage avant de quitter une pièce ou d'aller vous coucher.
- Appareils à combustible - Inspectez le mécanisme d'arrêt et la mèche pour garantir leur bon fonctionnement. Remplissez le réservoir avec du combustible neuf. Laissez le chauffage refroidir avant de l'alimenter à nouveau en combustible. L'ajout de combustible dans un chauffage chaud peut déclencher un incendie dangereux.
- Appareils de chauffage au bois et cheminées - Ne brûlez pas de déchets dans le poêle à bois ou la cheminée. Ne brûlez que du bois dur bien sec. Veillez à ce que le feu soit adapté à votre cheminée ou poêle. Ne le/la surchargez pas. Veillez à ce que les poêles à bois soient installés à au moins 36 pouces du mur. Conservez les combustibles à l'écart de la cheminée, du poêle ou du conduit d'évacuation. Gardez les abords propres. Utilisez toujours un pare-feu pour empêcher les étincelles de provoquer un incendie. Ne laissez jamais un feu sans surveillance.
- Conduits d'évacuation - L'accumulation de crésote est la principale cause de feux de cheminée. Un conduit d'évacuation sale, obstrué ou en mauvais état peut empêcher une bonne évacuation de la fumée et provoquer un feu de cheminée. Presque tous les incendies résidentiels qui démarrent dans le conduit d'évacuation pourraient être évités. Une inspection annuelle du conduit d'évacuation par un ramoneur qualifié peut prévenir un incendie ou une intoxication au monoxyde de carbone.
- Cendres - Évitez toute accumulation excessive de cendres dans les poêles à bois et les cheminées. Une accumulation excessive de cendres empêche la bonne circulation de l'air nécessaire à la combustion. Lors de l'évacuation des cendres, utilisez un récipient métallique doté d'un couvercle hermétique. Placez toujours les cendres à l'extérieur, à distance des structures. Les cendres qui semblent froides peuvent contenir un charbon ardent qui peut démarrer un feu.

Monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone est produit partout où on fait brûler du combustible et est la principale cause de décès accidentel par empoisonnement aux États-Unis. C'est un tueur inodore, insipide et invisible et la SEULE manière sûre de détecter sa présence est un détecteur de monoxyde de carbone. Le prix des détecteurs de monoxyde de carbone est compris entre 20 et 50 dollars selon les fonctions supplémentaires dont il est doté.

Les symptômes d'un empoisonnement au monoxyde de carbone sont notamment une somnolence, des maux de tête et des étourdissements. Si vous soupçonnez un empoisonnement au monoxyde de carbone, ventilez la pièce et rendez-vous à l'hôpital. Voici d'autres consignes de sécurité :

- Veillez à vérifier la présence d'obstructions, de corrosion et de raccords lâches dans les conduits d'évacuation et les bouches d'aération.
- Ouvrez complètement les conduits d'évacuation lorsque vous utilisez votre cheminée.
- Utilisez un combustible adapté à l'appareil de chauffage en question.
- Ne brûlez jamais de charbon et n'utilisez jamais de barbecue dans votre maison ou un lieu clos.
- N'utilisez jamais d'équipement de camping portable à combustible dans votre maison, votre garage ou votre véhicule.
- Ne laissez jamais tourner le moteur d'une voiture dans un garage attendant, même si la porte de ce dernier est ouverte.
- Ne faites jamais fonctionner d'appareil à combustible non ventilé dans une pièce où dorment des gens.
- N'utilisez jamais votre gazinière pour chauffer votre maison.
- Ne faites jamais fonctionner un groupe électrogène à gaz dans votre garage, votre sous-sol ou à proximité d'une avancée de toit. Maintenez-le à distance.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418